



No. 73

N° 73

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Tuesday
September 4, 2012

Mardi
4 septembre 2012

1st Session,
40th Parliament

1^{re} session
40^e législature

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 116, An Act to amend the Legislative Assembly Act with respect to the Board of Internal Economy.

Carried.

Ordered for Third Reading pursuant to the Order of the House dated May 31, 2012.

Third Reading of Bill 116, An Act to amend the Legislative Assembly Act with respect to the Board of Internal Economy.

Carried.

The Bill passed.

Third Reading of Bill 2, An Act to amend the Taxation Act, 2007 to implement a healthy homes renovation tax credit.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:13 a.m.

10:30 A.M.

ORAL QUESTIONS

The House recessed at 11:37 a.m.

3:00 P.M.

REPORTS BY COMMITTEES

The Speaker informed the House,

That the Clerk received the Report on Intended Appointments dated September 4, 2012 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 108(f)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 181) (Tabled September 4, 2012).

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 116, Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée législative relativement à la Commission de régie interne.

Adopté.

Ordonné pour la troisième lecture conformément à l'ordre par l'Assemblée le 31 mai 2012.

Troisième lecture du projet de loi 116, Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée législative relativement à la Commission de régie interne.

Adopté.

Le projet de loi est adopté.

Troisième lecture du projet de loi 2, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les impôts en vue de mettre en œuvre le crédit d'impôt pour l'aménagement du logement axé sur le bien-être.

Le débat reprend et après quelque temps, à 10 h 13, l'Assemblée a suspendu la séance.

10 H 30

QUESTIONS ORALES

À 11 h 37, l'Assemblée a suspendu la séance.

15 H

RAPPORTS DES COMITÉS

Le Président a informé la Chambre,

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr6, An Act to revive Universal Health Consulting Inc. Mr. O'Toole.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé :-

PETITIONS

Private Member's motion on wind turbine development (Sessional Paper No. P-62) Ms. Jones.

ORNGE (Sessional Paper No. P-88) Mr. Fedeli.

Sale of the Ontario Northland Transportation Commission (Sessional Paper No. P-93) Mr. Vanthof.

Small Drinking Water System (Sessional Paper No. P-95) Mr. Clark.

Healing Arts Radiation Protection Act (Sessional Paper No. P-108) Ms. Jaczek, Mr. Leal and Ms. Wong.

High gas prices (Sessional Paper No. P-118) Mr. Ouellette.

Picketing (Sessional Paper No. P-129) Ms. Jones and Ms. Scott.

Cuts to health care (Sessional Paper No. P-151) Mr. McDonnell and Ms. Scott.

Hospital parking fees for seniors (Sessional Paper No. P-167) Mr. O'Toole.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

Mr. Milloy moved,

That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 115, An Act to implement restraint measures in the education sector, when the Bill is next called as a Government Order the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Second Reading stage of the Bill without further debate or amendment and at such time the Bill shall be ordered referred to the Standing Committee on Social Policy; and

That the vote on Second Reading shall not be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That the Standing Committee on Social Policy be authorized to meet on Wednesday, September 5, 2012 from 4:45 p.m. until 8:00 p.m. and Thursday, September 6, 2012 from 9:00 a.m. to 10:15 a.m. for the purpose of public hearings on the Bill and on Thursday, September 6, 2012 following routine proceedings until 8:00 p.m. for clause-by-clause consideration of the Bill; and

That the deadline for filing amendments to the Bill with the Clerk of the Committee shall be 12:00 noon on Thursday, September 6, 2012. At 7:00 p.m. on Thursday, September 6, 2012, those amendments which have not been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the Bill and any amendments thereto. Any division required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20-minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 129(a); and

That the Committee shall report the Bill to the House no later than Monday, September 10, 2012. In the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

ORDRE DU JOUR

M. Milloy propose,

That, upon receiving the report of the Standing Committee on Social Policy, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be Ordered for Third Reading; and

That, on the day the Order for Third Reading of the Bill is called, two hours shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

That the vote on Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

Debate arose and after some time,

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Vote deferred on request of the Chief Government Whip.

Le vote est différé par requête du Whip en chef du gouvernement.

On motion by Mr. Milloy, it was Ordered that the House adjourn.

Sur la motion de M. Milloy, il est ordonné que la chambre ajourne ses travaux.

The House adjourned at 5:36 p.m.

À 17 h 36, la chambre a ajourné ses travaux.

le président

DAVE LEVAC

Speaker

**PETITIONS TABLED PURSUANT TO
STANDING ORDER 39(a)**

**PÉTITIONS DÉPOSÉES
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE
39a) DU RÈGLEMENT**

Anti-bullying (Sessional Paper No. P-81) (Tabled September 4, 2012) Ms. Jones.

Methadone clinics (Sessional Paper No. P-168) (Tabled September 4, 2012) Ms. Jones.

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À
L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT**

Building Code Commission, 2011-2012 Annual Report (No. 175) (Tabled August 31, 2012).

Building Materials Evaluation Commission, 2011-2012 Annual Report (No. 176) (Tabled August 31, 2012).

Certificate pursuant to Standing Order 108(f)(1) re intended appointments dated August 31, 2012 (No. 177) (August 31, 2012).

Conflict of Interest Commissioner, Office of / Bureau du commissaire aux conflits d'intérêts, Annual Report 2011-2012 (No. 180) (Tabled August 31, 2012).

Financial Services Commission of Ontario, 2009-2010 Annual Report of the Financial Services Superintendent on the Facility Association (No. 178) (Tabled August 31, 2012).

Ontario Judicial Council / Conseil de la magistrature de l'Ontario, Sixteenth Annual Report 2010-2011 (No. 174) (Tabled August 31, 2012).

Ontario Lottery and Gaming Corporation / Société des loteries et des jeux de l'Ontario, 2010-2011 Annual Report (No. 179) (Tabled August 31, 2012).

RESPONSES TO WRITTEN QUESTIONS

RÉPONSES AUX QUESTIONS ÉCRITES

Final Answers to Question Numbers: 329, 330, 331, 332, 333 and 334.
